



Comune di Bolzano  
Stadtgemeinde Bozen

Collegio dei Revisori dei Conti  
Kollegium der Rechnungsprüfer

Dott. Rag. Renato Bonsignori  
Dott.ssa Giorgia Daprà  
Dott. Michael Thaler

Prot. 08/2022

Parere variazione bilancio e salvaguardia degli equilibri di bilancio –  
Gutachten Änderung Haushaltsvoranschlag und Sicherung des Gleichgewichts im Haushalt

Bolzano Bozen 30.05.2022

Incaricato Sachbearbeiter  
Il Collegio dei Revisori

### **Oggetto:**

PARERE SULLA SALVAGUARDIA DEGLI  
EQUILIBRI DI BILANCIO - PRESA D'ATTO DEL  
PERMANERE DEGLI EQUILIBRI, ASSESTAMENTO  
GENERALE DEL BILANCIO 2022-2024

### **Betreff:**

GUTACHTEN ZUR SICHERUNG DES  
GLEICHGEWICHTS IM HAUSHALT -  
BESTÄTIGUNG ÜBER DAS WEITERBESTEHEN  
DER HAUSHALTSGLEICHGEWICHTE,  
ALLGEMEINER NACHTRAGSHAUSHALT 2022-  
2024

### **Il Collegio dei Revisori**

Vista la proposta di delibera di Consiglio in oggetto,  
sottoposta all'esame del Collegio per l'acquisizione del  
parere di cui all'art. 73, comma 7 del regolamento di  
contabilità;

Visti i pareri di cui all'art. 185 della Legge Regionale  
3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli Enti Locali della  
Regione autonoma Trentino Alto Adige";

Visto l'art. 193, comma 2 del D.lgs. nr. 267/2000 il  
quale stabilisce: "Con la periodicità stabilita dal  
regolamento di contabilità dell'ente locale, e  
comunque almeno una volta entro il 31 luglio di  
ciascun anno, l'organo consiliare provvede con  
delibera a dare atto del permanere degli equilibri  
generali di bilancio o, in caso di accertamento  
negativo, ad adottare, contestualmente:

- a) le misure necessarie a ripristinare il pareggio  
qualora i dati della gestione finanziaria facciano  
prevedere un disavanzo, di gestione o di  
amministrazione, per squilibrio della gestione di  
competenza, di cassa ovvero della gestione dei  
residui;
- b) i provvedimenti per il ripiano degli eventuali debiti  
di cui all'art. 194;
- c) le iniziative necessarie ad adeguare il fondo crediti  
di dubbia esigibilità accantonato nel risultato di  
amministrazione in caso di gravi squilibri riguardanti  
la gestione dei residui.;"

Visto inoltre inoltre l'art. 175, comma 8, del D.Lgs. nr.

### **Das Rechnungsprüferkollegium**

Nach Einsicht der Beschlussvorlage des  
Gemeinderates zur Abänderung des  
Haushaltsvoranschlags, welcher dem Kollegium zur  
Abgabe des Gutachtens gemäß Art. 73 Absatz 7 des  
Gemeindeordnung über das Rechnungswesen  
vorgelegt wurde;

Nach Einsichtnahme der positiven Gutachten im Sinne  
von Art. 185 des  
Reg.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen  
Körperschaften der Autonomen Region Trentino-  
Südtirol“.

Gemäß Art. 193 Absatz 2 des GvD nr. 267/2000, der  
folgendes vorsieht: „Innerhalb der in der internen  
Verordnung betreffend das Rechnungswesen fest-  
gesetzten Fristen, und jedenfalls mindestens einmal  
innerhalb 31. Juli eines jeden Jahres, beschließt der  
Gemeinderat hinsichtlich des Weiterbestehens der  
Haushaltsgleichgewichte oder ergreift im Falle einer  
negativen Feststellung zugleich:

- a) alle erforderlichen Maßnahmen um das  
Gleichgewicht wiederherzustellen, wenn aus den  
Daten der Finanzgebarung ein Gebarungs- oder  
Verwaltungsfehlbetrag oder eine unausgeglichene  
Kompetenz-, Kassen- oder Rückständegebarung  
hervorgeht,
- b) alle Maßnahmen zum Ausgleich eventueller  
außeretatmäßiger Verbindlichkeiten Schulden laut  
Artikel 194,
- c) die notwendigen Maßnahmen, um den Fonds für  
zweifelhafte Forderungen, welcher mit der  
Feststellung des Verwaltungsergebnisses gebildet  
wurde, bei schwerwiegender unausgeglichener  
Rückständegebarung, anzupassen.“

Festgestellt, daß Art. 175, Abs. 8 des GvD Nr.

267/2000 che dispone che "Mediante la variazione di assestamento generale, deliberata dall'organo consiliare dell'ente entro il 31 luglio di ciascun anno, si attua la verifica generale di tutte le voci di entrata e di uscita, compreso il fondo di riserva e il fondo di cassa, al fine di assicurare il mantenimento del pareggio di bilancio."

Preso atto che dalle verifiche fatte dall'amministrazione comunale è emerso anche che il forte impatto della crisi ucraina ha prodotto l'aumento dei costi delle materie prime, influenzando conseguentemente l'impennata delle spese energetiche e gli indici inflattivi, condizionando pesantemente l'equilibrio di parte corrente a seguito della circostanza eccezionale, oltre ad alcuni stanziamenti del bilancio di previsione che vanno comunque adeguati alle mutate esigenze dei vari uffici, rendendo pertanto necessario provvedere a diverse operazioni di variazione.

Visto che, dalla documentazione presentata dall'ufficio finanziario risulta l'inesistenza di squilibri nella gestione tali da portare alla formazione di un disavanzo di gestione o di amministrazione.

Visto che con deliberazione del consiglio comunale n. 17 del 05.05.2022 è stato approvato il rendiconto della gestione dell'esercizio finanziario 2021.

Riscontrato che al fine di favorire il riequilibrio finanziario oltre al trasferimento statale concesso da ultimo dal decreto-legge 1 marzo 2022, n. 17, convertito, con modificazioni dalla legge 27 aprile 2022, n. 34, viene impiegato l'avanzo di amministrazione quota libera per fronteggiare l'aumento inflazionistico delle spese energetiche in virtù dell'eccezionalità posta a carico dell'esercizio 2022 e nell'esigenza di garantire la salvaguardia degli equilibri di bilancio.

Riscontrato che sulla base delle necessità si applica al bilancio 2022 - 2024 quota dell'avanzo vincolato per € 1.155.572,39 destinato alle finalità emerse in sede di rendiconto 2021, quota dell'avanzo destinato per € 4.149.972,13 per far fronte agli investimenti programmati, quota dell'avanzo accantonato per € 540.000,00 da impiegare per il pagamento della quota ente TFR e per i rinnovi contrattuali e quota dell'avanzo libero per € 21.708.232,56 per fronteggiare fra l'altro gli effetti conseguenti alla crisi ucraina e per finanziare spese di investimento.

Riscontrato inoltre che è emerso un debito fuori bilancio di € 155,00 per prestazione resa in ambito sanitario a carico del servizio cimiteriale, che viene finanziato mediante storno di fondi di parte corrente.

267/2000, außerdem Folgendes festsetzt: „Um den Haushaltsausgleich zu gewährleisten, erfolgt die allgemeine Überprüfung der Haushaltsposten, einschließlich des Reservefonds und des Kassenbestands, aufgrund des vom Rat innerhalb 31. Juli erlassenen allgemeinen Nachtragshaushaltes“.

Festgestellt, dass aus der von der Gemeindeverwaltung durchgeführten Überprüfung hervorgeht, dass die ukrainische Krise starke Auswirkungen hat und zu einer rasanten Erhöhung der Rohstoffkosten geführt hat, was sich wiederum auf die Erhöhung der Energieausgaben und der Inflationsindizes auswirkt, und somit auch das Gleichgewicht im laufenden Teil des Haushalts durch diese außergewöhnlichen Umstände stark beeinflusst, sowie einige Bereitstellungen des Haushaltsvoranschlages an die veränderten Erfordernisse verschiedener Ämter angepasst werden müssen, und demzufolge es notwendig ist, die erforderlichen Änderungen vorzunehmen.

Festgestellt, daß aus den vom Amt für Finanzplanung vorgelegten Unterlagen hervorgeht, dass keine Unausgeglichenheiten in der Gebarung bestehen, die zum Entstehen von Fehlbeträgen im Gebarungs- oder Verwaltungshaushalt führen können.

Festgestellt, daß mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 17 vom 05.05.2022 die Abschlussrechnung des Haushaltsjahres 2021 genehmigt wurde.

Festgestellt, dass zum Zwecke des Erreichens des finanziellen Ausgleiches, zusätzlich zu den letztthin mit Gesetzesdekret Nr. 17 vom 1. März 2022, umgewandelt mit Abänderungen durch das Gesetz Nr. 34 vom 27. April 2022, gewährten staatlichen Zuwendungen, der frei verfügbare Anteil des Haushaltsüberschusses verwendet wird, um den inflationsbedingten Anstieg der Energiekosten in Betracht der außergewöhnlichen Umstände, die das Haushaltsjahr 2022 kennzeichnen, zu bewältigen und den Haushaltsausgleich zu sichern.

Festgestellt, dass aufgrund der angeführten Erfordernissen es notwendig ist, für den Haushalt 2022 - 2024 einen Teil des zweckgebundenen Überschusses in Höhe von € 1.155.572,39 für die bei Erstellung der Abschlussrechnung 2021 festgestellten Zwecke, einen Teil des zweckbestimmten Überschusses in Höhe von € 4.149.972,13 für geplante Investitionen, einen Teil des zurückgelegten Überschusses in Höhe von € 540.000,00 für die Auszahlung des zu Lasten der Körperschaft gehenden Anteils der Abfertigung und für Vertragsverlängerungen, und einen Teil des frei verfügbaren Überschusses in Höhe von € 21.708.232,56 u.a. zur Bewältigung der Auswirkungen der Ukraine-Krise und zur Finanzierung von Investitionsausgaben zu übertragen.

Festgestellt außerdem dass sich eine außeretatmäßige Verbindlichkeit in Höhe von 155,00 € für Leistungen im Gesundheitsbereich ergeben hat, die zu Lasten des Friedhofsdienstes gehen und mittels Umbuchung von Geldmitteln im laufenden Teil

Riscontrato che i prospetti per l'assestamento generale del bilancio 2022-2024, elaborati dall'ufficio bilancio riportano, per ciascuna entrata, classificata per titolo, categoria e tipologia e ciascuna spesa, classificata per missione, programma, titolo e macroaggregato:

- la previsione della variazione;
- l'importo della variazione;
- lo stanziamento risultante.

Riscontrato che si procede coerentemente all'aggiornamento del programma triennale dei lavori pubblici 2022 - 2024 e del DUP 2022 - 2024 anche in seguito all'iscrizione di nuove opere programmate.

Il Collegio dei Revisori

**attesta**

che, sulla scorta delle verifiche effettuate, le variazioni di bilancio 2022-2024, come meglio specificate nei prospetti predisposti dal responsabile del servizio finanziario, **garantiscono la salvaguardia degli equilibri di bilancio ed esprime parere favorevole alla variazione di bilancio di previsione 2022-2024 proposta.**

finanziati werden.

Festgestellt, dass die Übersichten für den allgemeinen Nachtragshaushalt 2022-2024 erstellt durch die Dienststelle für Haushalt und Finanzplanung, für die Einnahmen, eingeteilt in Titel, Kategorien und Typologie und die Übersichten mit den Ausgaben, eingeteilt in Missionen, Programme, Titel und Makroaggregate:

- den Voranschlag der Abänderung
- den Betrag der Abänderung
- die sich daraus ergebende Bereitstellung beinhalten.

Festgestellt, dass konsequenterweise die Aktualisierung des Dreijahresprogramms der öffentlichen Arbeiten 2022-2024 und des DUP 2022-2024 auch in Folge der Eintragung von neuen Vorhaben vorgenommen wird.

Das Rechnungsprüferkollegium

**bescheinigt**

auf der Grundlage der durchgeführten Erhebungen, daß die Abänderungen des Haushaltsvoranschlags 2022-2024, welche aus der vom Verantwortlichen für den Finanzdienst ausgearbeiteten Übersichten genauer hervorgehen, **die Sicherung der Haushaltsgleichgewichte gewährleisten, und erteilt ein positives Gutachten zu der vorgeschlagenen Abänderungen des Haushaltsvoranschlags 2022-2024.**

Il Collegio dei Revisori dei Conti  
Das Rechnungsprüferkollegium

Dott. Rag. Renato Bonsignori  
documento firmato digitalmente  
digital unterzeichnetes Dokument

Dott.ssa Giorgia Daprà  
documento firmato digitalmente  
digital unterzeichnetes Dokument

Dott. Michael Thaler  
documento firmato digitalmente  
digital unterzeichnetes Dokument